



Для немедленной публикации: 13.11.2018 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВИЛ О ТОМ, ЧТО КОМПАНИЯ VAUSCH + LOMB HEALTH РАСШИРИТ ПРОИЗВОДСТВО КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ В Г. РОЧЕСТЕРЕ (ROCHESTER)

Компания расширит производственные мощности, расположенные на ул. Норт-Гудман-стрит (North Goodman Street), что позволит знаменитой компании создать 100 новых рабочих мест

Эта инвестиция дополняет программу «Фингер-Лейкс — вперед!» (Finger Lakes Forward) — полномасштабный стратегический план возрождения местных сообществ и развития экономики региона

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что компания Vausch + Lomb, глобальный производитель офтальмологической продукции и стопроцентное дочернее предприятие компании Vausch Health Companies Inc., расширит производство контактных линз в городе Рочестере (City of Rochester), округ Монро (Monroe County), что позволит компании создать 100 новых рабочих мест в регионе. В материнской компании Vausch Health в настоящее время занято более 1000 человек на производстве, расположенном на улице Норт-Гудман (North Goodman) в Рочестере (Rochester). Проект будет включать расширение существующего производства, а также добавление производственных линий для изготовления одноразовых силикон-гидрогелевых контактных линз для повседневного ношения, что поможет обеспечить долгосрочный рост компании в будущем. Ожидается, что проект расширения начнется в конце этого года и будет завершен в 2022 году. Компания также расширит свою деятельность в г. Уотерфорде (Waterford), Ирландия.

«Благодаря этому расширению компания Vausch + Lomb останется ключевым фактором экономического развития округа Монро (Monroe County) и близлежащих населенных пунктов, а также продолжит создавать высокооплачиваемые рабочие места для трудолюбивых жителей штата Нью-Йорк, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Поддерживая собственные инвестиции компании в регионе, мы снова демонстрируем приверженность Имперского штата (Empire State) содействию развитию и движению вперед региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes)».

Для оказания помощи в проекте расширения корпорация Empire State Development предоставит компании Vausch Health до 3 млн долларов в рамках программы Excelsior Jobs Program. Руководство округа Монро (Monroe County), компании

Rochester Gas & Electric (RG&E) и New York State Electric and Gas (NYSEG), а также агентство Greater Rochester Enterprise предложили предоставить стимулы и помощь в осуществлении этого проекта.

«Рост компании Bausch + Lomb будет способствовать дальнейшему развитию производственного сектора в г. Рочестере (Rochester) и в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и созданию новых рабочих мест, — **отметила в своей сегодняшней речи вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul)**. — Этот проект позволит расширить завод компании и производство контактных линз, что поможет обеспечить долгосрочный рост и дальнейший успех. Высокотехнологичные компании, такие как Bausch + Lomb, создают хорошо оплачиваемые рабочие места для жителей г. Рочестера (Rochester) и способствуют развитию региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes).»

Джозеф С. Папа (Joseph C. Papa), президент и генеральный директор компании Bausch Health: «Bausch + Lomb является одним из самых уважаемых в мире офтальмологических брендов, во многом благодаря высококачественным контактным линзам, производимым на заводах в Рочестере (Rochester) и Уотерфорде (Waterford). Нарастивая мощности на обоих производствах, мы инвестируем в будущее, опираясь на достигнутый успех. Расширенные производственные возможности позволят нам удовлетворить ожидаемый нами глобальный покупательский спрос на ежедневные одноразовые силикон-гидрогелевые контактные линзы Bausch + Lomb — продукт, который имеет решающее значение как для текущего преобразования нашей компании, так и для ее миссии по улучшению жизни людей во всем мире».

Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky): «Планируемое расширение, инвестиции и неизменная приверженность компании Bausch + Lomb округу Монро (Monroe County) будут способствовать долгосрочному экономическому росту региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и создадут рабочие места для квалифицированной и талантливой рабочей силы региона».

Bausch + Lomb, одна из старейших непрерывно работающих компаний в Соединенных Штатах, была основана в городе Рочестер (Rochester) в 1853 году и является ведущей глобальной офтальмологической организацией. Основные направления ее деятельности включают безрецептурные препараты, пищевые добавки, средства для ухода за глазами, офтальмологические фармацевтические средства, контактные линзы, продукты по уходу за линзами, а также офтальмологические хирургические аппараты и инструменты. Компания Bausch + Lomb разрабатывает, производит и продает один из самых широких в отрасли ассортиментов продукции, которая продается в более чем 100 странах. Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте www.bausch.com.

Вновь избранный член Конгресса Джозеф Д. Морелл (Joseph D. Morelle): «Компания Bausch + Lomb является одним из самых знаковых и важных экономических активов нашего города. Ее намерение расширить производство и создать новые рабочие места в Рочестере (Rochester) свидетельствует о том, что наш регион может предложить множество возможностей экономического роста.

Благодаря нашей совместной работе мы продолжим расширять возможности и создавать более светлое будущее для всех, для кого округ Монро (Monroe County) является домом».

Сенатор Джо Робак (Joe Robach): «Компания Bausch + Lomb работала в г. Рочестере (Rochester) с 1865 года, и сегодняшнее объявление о ее намерении расширить существующее производство, а также увеличить свой штат, уже насчитывающий более 1000 человек из нашего региона, позволяет нам говорить о неизменной приверженности компании Bausch + Lomb городу, в котором она была основана. Присутствие компании Bausch + Lomb в г. Рочестере (Rochester) и округе Монро (Monroe County) является свидетельством того, что благодаря своей талантливой и квалифицированной рабочей силе наш регион остается лидером в производстве самых современных продуктов, улучшающих качество жизни людей».

Член Законодательного собрания Гарри Бронсон (Harry Bronson): «Я благодарю Джозефа С. Папу (Joseph C. Papa) и коллег компании Bausch + Lomb за их приверженность нашему региону. Объявление, сделанное сегодня компанией, губернатором Куомо (Cuomo), округом Монро (Monroe County), городом Рочестером (Rochester) и компанией RG&E свидетельствует о том, что регион Рочестера (Rochester) может предложить сильную, разнообразную и квалифицированную рабочую силу, а также имеет благоприятную экономическую обстановку для создания новых рабочих мест в будущем. Это еще один шаг к созданию новых высокооплачиваемых рабочих мест для семей нашего региона, и я с нетерпением жду дальнейшего роста компании Bausch + Lomb и появления новых рабочих мест в их производственном комплексе в г. Рочестере (Rochester)».

Мэр г. Рочестера (Rochester) Лавли Уоррен (Lovely Warren): «Возможности трудоустройства являются ключом к дальнейшему росту и созданию новых возможностей для жителей Рочестера (Rochester). Больше рабочих мест означает более безопасные и более динамичные городские кварталы и, в конечном итоге, более широкие возможности в области образования, поэтому мы чрезвычайно благодарны корпорации Empire State Development, компании RG&E и всем, кто внес свой вклад в это расширение, и особенно компании Bausch + Lomb, за их приверженность инвестициям и развитию в г. Рочестере (Rochester)».

Глава исполнительной власти округа Монро (Monroe County) Шерил Динольфо (Cheryl Dinolfo): «Агентство промышленного развития Imagine Monroe гордится своими инвестициями в расширение компании Bausch + Lomb, которое приведет к созданию новых рабочих мест, и надеется, что эта знаковая для г. Рочестера (Rochester) компания останется такой же неотъемлемой частью нашего сильного будущего, какой она была в нашем славном прошлом. От имени признательного региона мы благодарим компанию Bausch + Lomb за ее неизменную приверженность ведению бизнеса и созданию новых рабочих мест в округе Монро (Monroe County) как сегодня, так и в будущем».

Сопредседатели Совета регионального экономического развития Фингер-Лейк (Finger Lakes Regional Economic Development Council) — президент муниципального колледжа округа Монро (Monroe Community College) Энн Кресс (Anne Kress) и президент и генеральный директор

Торговой палаты большого Рочестера (Greater Rochester Chamber of Commerce) Боб Даффи (Bob Duffy): «Компания Bausch + Lomb — это невероятно важная часть богатой истории г. Рочестера (Rochester) и его будущего. Неизменная приверженность этой успешной компании нашему региону красноречиво говорит о наличии здесь высококвалифицированной рабочей силы и поддерживает видение Совета в отношении развития отраслей оптики, фотоники и визуализации в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes)».

Менеджер по экономическому развитию компаний NYSEG и RG&E Джозеф М. Риццо (Joseph M. Rizzo): «Бизнес-модель компании RG&E поощряет прочные партнерские отношения, способствуя новым и инновационным инвестициям и созданию новых рабочих мест для дальнейшего укрепления наших населенных пунктов. Компания Bausch + Lomb в течение многих лет является ценным клиентом компании RG&E в городе Рочестер (Rochester) и округе Монро (Monroe County). Решение компании Bausch Health об инвестициях в это современное производство и создании новых рабочих мест в г. Рочестере (Rochester) еще больше укрепляет наше конкурентное преимущество в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и способствует его признанию в качестве мирового лидера в области оптики, фотоники и визуализации. Компания RG&E, в сотрудничестве с нашими партнерами на местном и региональном уровне, а также на уровне штата и вместе с должностными лицами компании Bausch + Lomb, гордится тем, что предоставляет гранты на экономическое развитие, чтобы помочь компенсировать модернизацию систем электроснабжения и подачи природного газа для поддержки этого крайне интересного проекта. Мы благодарим компании Bausch + Lomb и Bausch Health и желаем им дальнейшего успеха».

Президент и генеральный директор агентства Greater Rochester Enterprise Мэтт Хурлбутт (Matt Hurlbutt): «Высококвалифицированная рабочая сила, отраслевой опыт и низкая стоимость ведения бизнеса сделали г. Рочестер (Rochester), штат Нью-Йорк, оптимальным местом для расширения деятельности компании Bausch + Lomb. Эти существенные инвестиции укрепляют положение Большого Рочестера (Greater Rochester), штат Нью-Йорк, в качестве мирового лидера в области оптики и визуализации».

Ускорение реализации программы «Фингер-Лейкс — вперед!» (Finger Lakes Forward)

Сегодняшнее объявление служит дополнением к всеобъемлющему региональному плану «Фингер-Лейкс — вперед!» (Finger Lakes Forward), призванному стимулировать мощный рост экономики и развитие сообщества. Начиная с 2012 года правительство штата уже успело выделить на развитие этого региона сумму, превышающую 6,1 млрд долларов, которая послужит основой для плановых инвестиций в ключевые отрасли, включая фотонику, сельское хозяйство, производство продуктов питания и создание перспективных технологий. Сегодня уровень безработицы снижается до самой низкой отметки с периода до начала Великой рецессии (Great Recession); идет процесс сокращения индивидуальных и корпоративных налогов на прибыль; а центрами роста активности предприятий и вложения инвестиций становятся такие города как Рочестер (Rochester), Батавия (Batavia) и Канандаиуга (Canandaigua).

Сейчас в регионе ускоренным темпом реализуется программа «Фингер-Лейкс — вперед!» (Finger Lakes Forward), на которую в рамках инициативы по развитию Северных регионов (Upstate Revitalization Initiative), объявленной губернатором Куомо (Cuomo) в декабре 2015 года, получено 500 млн долларов инвестиций. Вложенные штатом 500 млн долларов побудят частный бизнес инвестировать значительно больше 2,5 млрд долларов; план регионального развития также предполагает создание до 8200 новых рабочих мест. Более подробную информацию можно найти [здесь](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)